

долгосрочной финансовой политики как составной части бизнес-политики организации.

Учебное пособие представляет интерес для студентов и преподавателей экономических вузов и специальностей, экономических направлений подготовки, слушателей школ бизнеса, предпринимателей, специалистов финансовых служб организаций.

### **МЕНЕДЖМЕНТ (учебное пособие)**

Шихалиева Д.С., Смолянкина Е.В.,  
Муллахмедова С.С.

*Северо-Кавказский филиал Московского  
гуманитарно-экономического института,  
Минеральные Воды, e-mail: ALMA-kmw@yandex.ru*

Представленное учебное пособие раскрывает основные положения менеджмента – дисциплины, занимающей центральное место в цикле общепрофессиональных дисциплин подготовки специалистов экономических специальностей. Цель данного курса – получение знаний в области теоретических и практических основ современного эффективного управления, понятия менеджмента, как науки и искусства, без которого невозможно создание действенного рынка и правового государства. Задачи курса состоят в формировании комплекса знаний и навыков по применению основных методов и приемов эффективного управления современной организацией в различных сферах деятельности.

Модель подготовки специалиста включает знания: основ теории управления, менеджмента как вида деятельности, его этапов и функций; места менеджмента в общей теории управления; основных закономерностей управления различными социально-экономическими системами, выявленных в процессе развития менеджмента (зарубежный и отечественный опыт); методологии и инфраструктуры менеджмента; социальных факторов и этики менеджмента; управления человеком и группой; интеграционных процессов в менеджменте; методов преодоления конфликтов; моделирования ситуаций и принятия решений; природы и состава функций менеджмента; стратегических и тактических планов в системе менеджмента; организационных отношений в системе менеджмента; форм и видов организаций; методов мотивации трудовой деятельности; методов контроля и контроллинга; принципов лидерства и источников власти лидера; руководства, власти и партнерства; тенденций и факторов развития эффективного менеджмента.

Таким образом, примечательным является целостное представление авторами широкого спектра теоретических знаний в области менеджмента как теории и практики управления.

Учебное пособие подготовлено в соответствии с требованиями Федерального го-

сударственного образовательного стандарта к изучению данной дисциплины студентами экономических специальностей и направлений подготовки и может представлять интерес для практических работников и специалистов в сфере управления. В пособии даются изложения курса «Менеджмент» с учетом современных подходов к развитию теоретических основ управления, рассмотрены функциональные направления менеджмента в инновационной сфере деятельности, изложены современные взгляды на стратегическое управление, маркетинговую деятельность, управление производством, представляются финансовые аспекты управления.

При разработке учебного пособия учитывалось возможное последующее углубленное изучение отдельных его разделов в рамках других дисциплин. Такой подход позволяет исключить дублирование предлагаемых материалов и сконцентрировать внимание на изучении наиболее важных аспектов менеджмента.

Следует отметить, что предложенная авторами структура изложения пособия, включающая контрольные вопросы к каждой теме и итоговые тесты самопроверки ко всему курсу, обеспечивает комплексный подход к изучению и закреплению учебного материала.

### **ОСНОВЫ ПЕРЕВОДА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА (учебное пособие)**

Шурова И.И.

*Уральский государственный экономический  
университет, Екатеринбург, e-mail: ucheba@usue.ru*

Учебное пособие «Основы перевода экономической литературы с английского языка» имеет гриф Учебно-методического объединения по образованию в области финансов, учета и мировой экономики.

Данное пособие представляет практическое руководство к чтению и переводу оригинальной экономической литературы на английском языке. Пособие рассчитано на студентов специализации «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» специальности «Мировая экономика». Эту аудиторию отличает

- а) достаточная общеязыковая подготовка;
- б) базисные экономические знания;
- в) начальные навыки перевода текстов, относящихся к сфере делового английского языка.

Цель пособия – помочь студентам овладеть необходимыми переводческими приемами для устного и письменного перевода с английского языка на русский, а также с русского языка на английский публикаций, относящихся к сфере бизнеса. Учебное пособие включает в себя четыре главы.

**Глава I** знакомит с базовыми переводческими приемами, где основное внимание уделяется